INSTRUKCJA MONTAŻU

MODEL: D157

ASSEMBLY INSTRUCTIONS | MONTAGEANLEITUNG | MONTÁŽNÍ NÁVOD
MONTÁŽNY NÁVOD | SZERELÉSI ÚTMUTATÓ | ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | TECHNICKÉ ÚDAJE CZ | TECHNICKÉ ÚDAJE SK | MŰSZAKI ADATOK | ТЕХНІЧНІ ДАНІ

PL KOD | EN CODE | DE CODE | CZ KÓD | SK KÓD | HU KÓD | UA КОД	**PL D157 | EN D157 | DE D157 | CZ D157 | SK D157 | HU D157 | UA D157**
PL POJEMNOŚĆ / ŁADOWNOŚĆ | EN CAPACITY / LOAD | DE VOLUMEN / TRAGLAST | CZ OBJEM / NOSNOST | SK OBJEM / NOSNOSŤ | HU ŰRTARTALOM / TEHERBÍRÁS | UA ОБ'ЄМ / ВАНТАЖОПІДЙОМНІСТЬ	**PL 95 L - 300 KG | EN 95 L - 300 KG | DE 95 L - 300 KG | CZ 95 L - 300 KG | SK 95 L - 300 KG | HU 95 L - 300 KG | UA 95 L - 300 KG**
PL KOSZ | EN BED | DE LADEFLÄCHE | CZ KORBA | SK KORBA | HU RAKFELÜLET | UA КУЗОВ	**PL STALOWY SIATKOWY | EN STEEL MESH | DE STAHLGITTER | CZ OCELOVÁ MŘÍŽKA | SK OCEĽOVÁ MRIEŽKA | HU ACÉL HÁLÓS | UA СТАЛЕВИЙ СІТЧАСТИЙ**
PL BURTY | EN SIDES | DE BORDWÄNDE | CZ BOČNICE | SK BOČNICE | HU OLDALFALAK | UA БОРТИ	**PL OTWIERANE | EN OPENABLE | DE KLAPPBAR | CZ OTEVÍRACÍ | SK OTVÁRACIE | HU NYITHATÓ | UA ВІДКРИВНІ**
PL KOŁA PNEUMATYCZNE | EN PNEUMATIC WHEELS | DE LUFTRÄDER | CZ PNEUMATICKÁ KOLA | SK PNEUMATICKÉ KOLESÁ | HU PNEUMATIKUS KEREKEK | UA ПНЕВМАТИЧНІ КОЛЕСА	**PL 260 x 85 mm - ø 16 mm | EN 260 x 85 mm - ø 16 mm | DE 260 x 85 mm - ø 16 mm | CZ 260 x 85 mm - ø 16 mm | SK 260 x 85 mm - ø 16 mm | HU 260 x 85 mm - ø 16 mm | UA 260 x 85 mm - ø 16 mm**
PL FELGI | EN RIMS | DE FELGEN | CZ RÁFKY | SK DISKY | HU FELNIK | UA ДИСКИ	**PL STALOWE | EN STEEL | DE STAHL | CZ OCEL | SK OCEĽ | HU ACÉL | UA СТАЛЬ**



1. ELEMENTY ZESTAWU | PARTS LIST | TEILELISTE | SEZNAM DÍLŮ | ZOZNAM DIELOV | ALKATRÉSZLISTA | СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

1.
PL Platforma (1 szt.)
EN Load bed (1 pc.)
DE Ladefläche (1 Stk.)
CZ Ložná plocha (1 ks)
SK Ložná plocha (1 ks)
HU Rakfelület (1 db)
UA Платформа (1 шт.)

2.
PL Burty boczne (2 szt.)
EN Side panels (2 pcs.)
DE Seitenwände (2 Stk.)
CZ Bočnice (2 ks)
SK Bočnice (2 ks)
HU Oldalfalak (2 db)
UA Бічні борти (2 шт.)

3.
PL Burta przednia (1 szt.)
EN Front panel (1 pc.)
DE Vorderwand (1 Stk.)
CZ Přední čelo (1 ks)
SK Predné čelo (1 ks)
HU Első homlokfal (1 db)
UA Передній борт (1 шт.)

4.
PL Burta tylna (1 szt.)
EN Rear panel (1 pc.)
DE Rückwand (1 Stk.)
CZ Zadní čelo (1 ks)
SK Zadné čelo (1 ks)
HU Hátsó homlokfal (1 db)
UA Задній борт (1 шт.)

5.
PL Koła 10" (4 szt.)
EN 10" wheels (4 pcs.)
DE 10" Räder (4 Stk.)
CZ Kola 10" (4 ks)
SK Kolesá 10" (4 ks)
HU 10" kerekek (4 db)
UA Колеса 10" (4 шт.)

6.
PL Wspornik osi tylnej (1 szt.)
EN Rear axle support (1 pc.)
DE Hinterachshalter (1 Stk.)
CZ Držák zadní nápravy (1 ks)
SK Držiak zadnej nápravy (1 ks)
HU Hátsó tengelytartó (1 db)
UA Опора задньої осі (1 шт.)

7.
PL Lewe ramię osi tylnej (1 szt.)
EN Left rear axle arm (1 pc.)
DE Linker Hinterachsarm (1 Stk.)
CZ Levé rameno zadní nápravy (1 ks)
SK Ľavé rameno zadnej nápravy (1 ks)
HU Bal hátsótengely-kar (1 db)
UA Лівий важіль задньої осі (1 шт.)

8.
PL Prawe ramię osi tylnej (1 szt.)
EN Right rear axle arm (1 pc.)
DE Rechter Hinterachsarm (1 Stk.)
CZ Pravé rameno zadní nápravy (1 ks)
SK Pravé rameno zadnej nápravy (1 ks)
HU Jobb hátsótengely-kar (1 db)
UA Правий важіль задньої осі (1 шт.)

9.
PL Wspornik osi przedniej (1 szt.)
EN Front axle support (1 pc.)
DE Vorderachshalter (1 Stk.)
CZ Držák přední nápravy (1 ks)
SK Držiak prednej nápravy (1 ks)
HU Első tengelytartó (1 db)
UA Опора передньої осі (1 шт.)

10.
PL Ramię osi przedniej (1 szt.)
EN Front axle arm (1 pc.)
DE Vorderachsarm (1 Stk.)
CZ Rameno přední nápravy (1 ks)
SK Rameno prednej nápravy (1 ks)
HU Első tengelykar (1 db)
UA Важіль передньої осі (1 шт.)

11.
PL Uchwyt transportowy (1 szt.)
EN Transport handle (1 pc.)
DE Transportgriff (1 Stk.)
CZ Transportní rukojeť (1 ks)
SK Prepravná rukoväť (1 ks)
HU Szállítófogantyú (1 db)
UA Транспортна ручка (1 шт.)

12.
PL Centralne ramię osi (1 szt.)
EN Central axle arm (1 pc.)
DE Mittlerer Achsarm (1 Stk.)
CZ Středové rameno nápravy (1 ks)
SK Stredové rameno nápravy (1 ks)
HU Központi tengelykar (1 db)
UA Центральний важіль осі (1 шт.)

13.
PL Ramię kół przednich (1 szt.)
EN Front wheel arm (1 pc.)
DE Vorderradarm (1 Stk.)
CZ Rameno předních kol (1 ks)
SK Rameno predných kolies (1 ks)
HU Első kerékkar (1 db)
UA Важіль передніх коліс (1 шт.)

INSTRUKCJA MONTAŻU

MODEL: D157

ASSEMBLY INSTRUCTIONS | MONTAGEANLEITUNG | MONTÁŽNÍ NÁVOD
MONTÁŽNY NÁVOD | SZERELÉSI ÚTMUTATÓ | ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

ELEMENTY MONTAŻOWE | HARDWARE | BEFESTIGUNGSTEILE | MONTÁŽNÍ PRVKY | MONTÁŽNE PRVKY | SZERELÉSI ELEMEK | КРІПЛЕННЯ

14.
PL Zawleczki burt (8 szt.)
EN Side pins (8 pcs.)
DE Sicherungsstifte für Bordwände (8 Stk.)
CZ Závlačky bočnic (8 ks)
SK Závlačky bočníc (8 ks)
HU Oldalfal rögzítőcsapok (8 db)
UA Шплінти бортів (8 шт.)

15.
PL Blokady burt, zamontowane (4 szt.)
EN Side locks, preassembled (4 pcs.)
DE Bordwandverriegelungen, vormontiert (4 Stk.)
CZ Zámky bočnic, předmontované (4 ks)
SK Zámky bočníc, predmontované (4 ks)
HU Oldalfal-reteszek, előszerelve (4 db)
UA Фіксатори бортів, встановлені (4 шт.)

16.
PL Podkładka 8 mm (15 szt.)
EN 8 mm washer (15 pcs.)
DE Unterlegscheibe 8 mm (15 Stk.)
CZ Podložka 8 mm (15 ks)
SK Podložka 8 mm (15 ks)
HU 8 mm alátét (15 db)
UA Шайба 8 мм (15 шт.)

17.
PL Nakrętka 8 mm (15 szt.)
EN 8 mm nut (15 pcs.)
DE Mutter 8 mm (15 Stk.)
CZ Matice 8 mm (15 ks)
SK Matica 8 mm (15 ks)
HU 8 mm anya (15 db)
UA Гайка 8 мм (15 шт.)

18.
PL Zawleczka (1 szt.)
EN Pin (1 pc.)
DE Sicherungsstift (1 Stk.)
CZ Závlačka (1 ks)
SK Závlačka (1 ks)
HU Rögzítőcsap (1 db)
UA Шплінт (1 шт.)

19.
PL Nakrętka koła (4 szt.)
EN Wheel nut (4 pcs.)
DE Radmutter (4 Stk.)
CZ Matice kola (4 ks)
SK Matica kolesa (4 ks)
HU Kerékanya (4 db)
UA Гайка колеса (4 шт.)

20.
PL Podkładka koła (4 szt.)
EN Wheel washer (4 pcs.)
DE Rad-Unterlegscheibe (4 Stk.)
CZ Podložka kola (4 ks)
SK Podložka kolesa (4 ks)
HU Kerékalátét (4 db)
UA Шайба колеса (4 шт.)

21.
PL Śruba 8x20 mm (13 szt.)
EN Bolt 8x20 mm (13 pcs.)
DE Schraube 8x20 mm (13 Stk.)
CZ Šroub 8x20 mm (13 ks)
SK Skrutka 8x20 mm (13 ks)
HU 8x20 mm csavar (13 db)
UA Болт 8x20 мм (13 шт.)

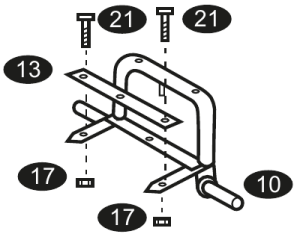
22.
PL Śruba 8x25 mm (1 szt.)
EN Bolt 8x25 mm (1 pc.)
DE Schraube 8x25 mm (1 Stk.)
CZ Šroub 8x25 mm (1 ks)
SK Skrutka 8x25 mm (1 ks)
HU 8x25 mm csavar (1 db)
UA Болт 8x25 мм (1 шт.)

23.
PL Śruba 8x60 mm (1 szt.)
EN Bolt 8x60 mm (1 pc.)
DE Schraube 8x60 mm (1 Stk.)
CZ Šroub 8x60 mm (1 ks)
SK Skrutka 8x60 mm (1 ks)
HU 8x60 mm csavar (1 db)
UA Болт 8x60 мм (1 шт.)

2. MONTAŻ | ASSEMBLY | MONTAGE | MONTÁŽ | SZERELÉS | МОНТАЖ

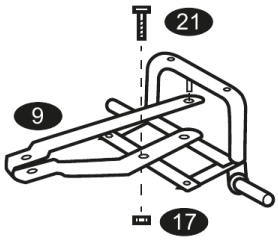
PL Potrzebne narzędzia: płaski śrubokręt, klucze 6 / 8 / 12 mm i średni klucz nastawny.
EN Required tools: flat screwdriver, 6 / 8 / 12 mm wrenches and a medium adjustable wrench.
DE Benötigte Werkzeuge: Schlitzschraubendreher, Schlüssel 6 / 8 / 12 mm und ein mittlerer Rollgabelschlüssel.
CZ Potřebné nářadí: plochý šroubovák, klíče 6 / 8 / 12 mm a střední nastavitelný klíč.
SK Potrebné náradie: plochý skrutkovač, kľúče 6 / 8 / 12 mm a stredný nastaviteľný kľúč.
HU Szükséges szerszámok: lapos csavarhúzó, 6 / 8 / 12 mm-es kulcsok és közepes állítható villáskulcs.
UA Необхідні інструменти: пласка викрутка, ключі 6 / 8 / 12 мм і середній розвідний ключ.

PL WAŻNE: podkładkę umieszczaj pomiędzy nakrętką a elementem. Nie dokręcaj nakrętek i śrub do końca przed krokiem 9.
EN IMPORTANT: place the washer between the nut and the part. Do not fully tighten nuts and bolts before step 9.
DE WICHTIG: Unterlegscheibe zwischen Mutter und Bauteil einsetzen. Muttern und Schrauben erst in Schritt 9 vollständig festzieh
CZ DŮLEŽITÉ: podložku vložte mezi matici a díl. Matice a šrouby zcela dotáhněte až v kroku 9.
SK DÔLEŽITÉ: podložku vložte medzi maticu a diel. Matice a skrutky úplne dotiahnite až v kroku 9.
HU FONTOS: az alátétet az anya és az alkatrész közé helyezze. Az anyákat és csavarokat csak a 9. lépésben húzza meg teljesen.
UA ВАЖЛИВО: встановлюйте шайбу між гайкою та деталлю. Не затягуйте гайки й болти повністю до кроку 9.



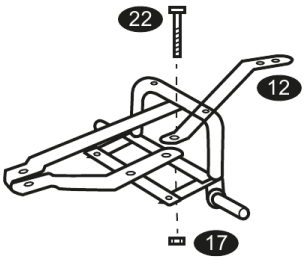
1 KROK 1 | STEP 1 | SCHRITT 1 | KROK 1 | KROK 1 | 1. LÉPÉS | КРОК 1

PL Otwórz karton i użyj go jako powierzchni roboczej, aby nie uszkodzić powłoki wózka.
EN Open the carton and use it as a work surface to avoid damaging the trolley finish.
DE Karton öffnen und als Arbeitsfläche verwenden, um die Oberfläche des Wagens nicht zu beschädigen.
CZ Otevřete karton a použijte jej jako pracovní podložku, aby nedošlo k poškození povrchu vozíku.
SK Otvorte kartón a použite ho ako pracovnú podložku, aby sa nepoškodil povrch vozíka.
HU Nyissa ki a kartont, és használja munkafelületként, hogy ne sérüljön meg a kocsi felülete.
UA Відкрийте коробку та використовуйте її як робочу поверхню, щоб не пошкодити покриття візка.



2 KROK 2 | STEP 2 | SCHRITT 2 | KROK 2 | KROK 2 | 2. LÉPÉS | КРОК 2

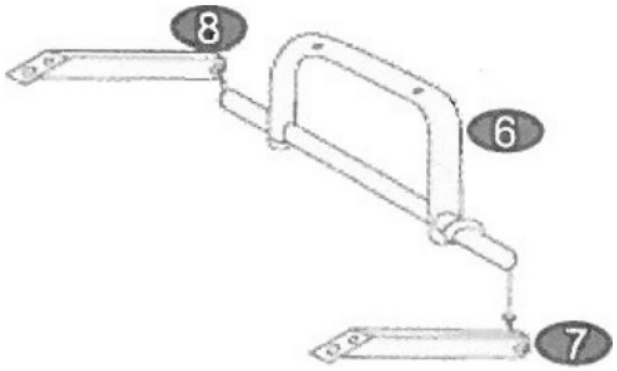
PL Zmontuj oś przednią, używając części 9, 10, 12, 13; podkładek 8 mm x4 (16), nakrętek 8 mm x4 (17), zawleczki (18), śrub 8x20 mm x3 (21) i śruby 8x25 mm x1 (22).
EN Assemble the front axle using parts 9, 10, 12, 13; 8 mm washers x4 (16), 8 mm nuts x4 (17), pin (18), 8x20 mm bolts x3 (21) and 8x25 mm bolt x1 (22).
DE Vorderachse mit Teilen 9, 10, 12, 13 montieren; 8-mm-Unterlegscheiben x4 (16), 8-mm-Muttern x4 (17), Sicherungsstift (18), Schrauben 8x20 mm x3 (21) und Schraube 8x25 mm x1 (22).
CZ Sestavte přední nápravu z dílů 9, 10, 12, 13; použijte podložky 8 mm x4 (16), matice 8 mm x4 (17), závlačku (18), šrouby 8x20 mm x3 (21) a šroub 8x25 mm x1 (22).
SK Zostavte prednú nápravu z dielov 9, 10, 12, 13; použite podložky 8 mm x4 (16), matice 8 mm x4 (17), závlačku (18), skrutky 8x20 mm x3 (21) a skrutku 8x25 mm x1 (22).
HU Szerelje össze az első tengelyt a 9, 10, 12, 13 alkatrészekkel; 8 mm alátét x4 (16), 8 mm anya x4 (17), rögzítőcsap (18), 8x20 mm csavar x3 (21) és 8x25 mm csavar x1 (22).
UA Зберіть передню вісь, використовуючи деталі 9, 10, 12, 13; шайби 8 мм x4 (16), гайки 8 мм x4 (17), шплінт (18), болти 8x20 мм x3 (21) і болт 8x25 мм x1 (22).



MONTAŻ | ASSEMBLY | MONTAGE | MONTÁŽ (CZ/SK) | SZERELÉS | МОНТАЖ

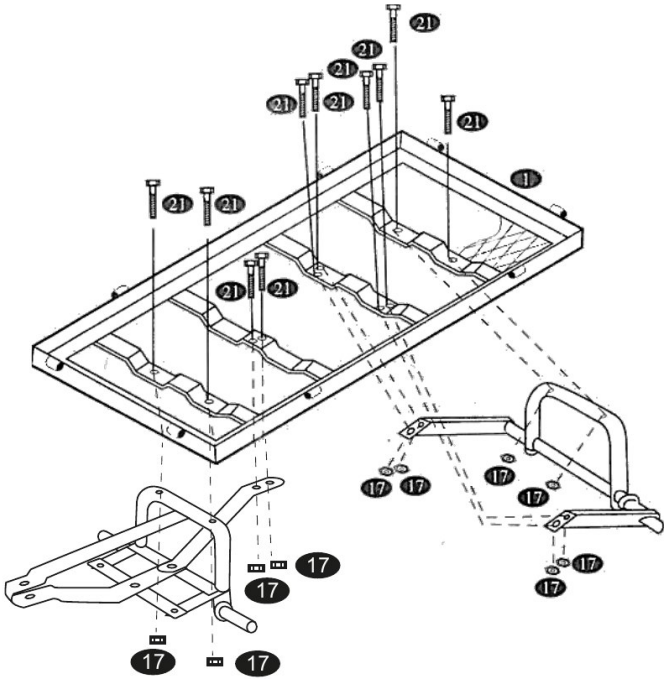
3 KROK 3 | STEP 3 | SCHRITT 3 | KROK 3 | KROK 3 | 3. LÉPÉS | КРОК 3 - OŚ TYLNA / REAR AXLE

PL Zmontuj oś tylną, używając: wspornika osi tylnej (6), lewego ramienia osi tylnej (7) i prawego ramienia osi tylnej (8).
EN Assemble the rear axle using: rear axle support (6), left rear axle arm (7) and right rear axle arm (8).
DE Hinterachse montieren mit: Hinterachshalter (6), linkem Hinterachsarm (7) und rechtem Hinterachsarm (8).
CZ Sestavte zadní nápravu z: držáku zadní nápravy (6), levého ramene (7) a pravého ramene (8).
SK Zostavte zadnú nápravu z: držiaka zadnej nápravy (6), ľavého ramena (7) a pravého ramena (8).
HU Szerelje össze a hátsó tengelyt a következőkből: hátsó tengelytartó (6), bal kar (7) és jobb kar (8).
UA Зберіть задню вісь, використовуючи: опору задньої осі (6), лівий важіль (7) і правий важіль (8).



4 KROK 4 | STEP 4 | SCHRITT 4 | KROK 4 | KROK 4 | 4. LÉPÉS | КРОК 4 - PLATFORMA / PLATFORM

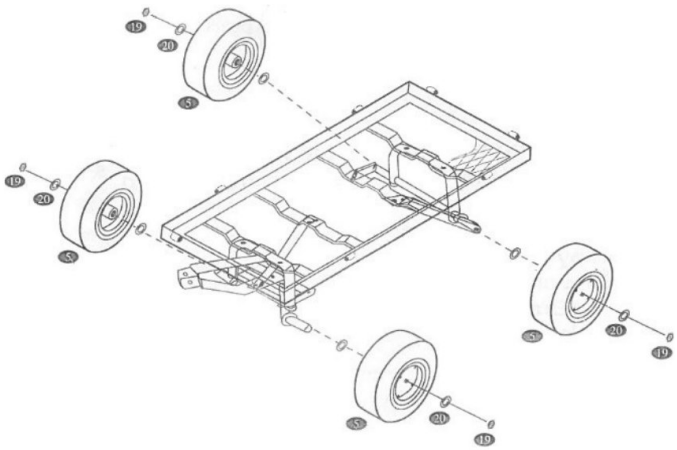
PL Połącz platformę (1) z osią przednią i tylną, używając 10 nakrętek 8 mm (17), 10 podkładek 8 mm (16) i 10 śrub 8x20 mm (21).
EN Connect the load bed (1) to the front and rear axles using 10 x 8 mm nuts (17), 10 x 8 mm washers (16) and 10 x 8x20 mm bolts (21).
DE Ladefläche (1) mit Vorder- und Hinterachse verbinden. 10 Muttern 8 mm (17), 10 Unterlegscheiben 8 mm (16) und 10 Schrauben 8x20 mm (21) verwenden.
CZ Připevněte ložnou plochu (1) k přední a zadní nápravě pomocí 10 matic 8 mm (17), 10 podložek 8 mm (16) a 10 šroubů 8x20 mm (21).
SK Pripevnite ložnú plochu (1) k prednej a zadnej náprave pomocou 10 matíc 8 mm (17), 10 podložiek 8 mm (16) a 10 skrutiek 8x20 mm (21).
HU Rögzítse a rakfelületet (1) az első és hátsó tengelyhez 10 db 8 mm-es anyával (17), 10 db 8 mm-es alátéttel (16) és 10 db 8x20 mm-es csavarral (21).
UA Приєднайте платформу (1) до передньої та задньої осей, використовуючи 10 гайок 8 мм (17), 10 шайб 8 мм (16) і 10 болтів 8x20 мм (21).



MONTAŻ | ASSEMBLY | MONTAGE | MONTÁŽ (CZ/SK) | SZERELÉS | МОНТАЖ

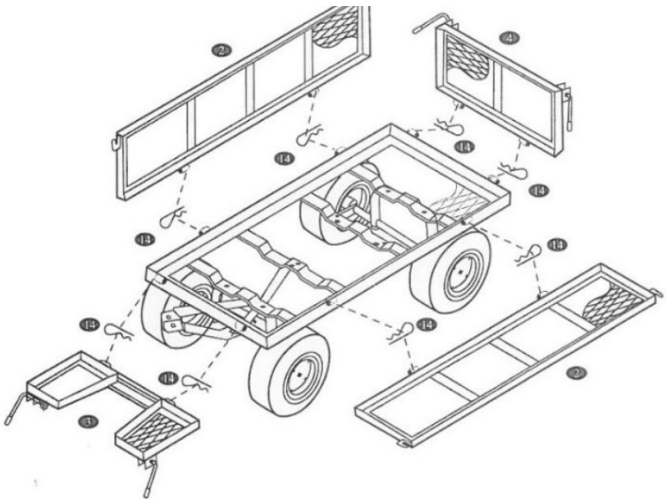
5 KROK 5 | STEP 5 | SCHRITT 5 | KROK 5 | KROK 5 | 5. LÉPÉS | КРОК 5 - KOŁA / WHEELS

PL Zamontuj 4 koła (5), używając dla każdego koła podkładki koła (20) i nakrętki koła (19).
EN Install the 4 wheels (5), using one wheel washer (20) and one wheel nut (19) for each wheel.
DE Die 4 Räder (5) montieren. Für jedes Rad eine Rad-Unterlegscheibe (20) und eine Radmutter (19) verwenden.
CZ Namontujte 4 kola (5). Pro každé kolo použijte podložku kola (20) a matici kola (19).
SK Namontujte 4 kolesá (5). Pre každé koleso použite podložku kolesa (20) a maticu kolesa (19).
HU Szerelje fel a 4 kereket (5). Minden kerékhez használjon egy kerékalátétet (20) és egy kerékanyát (19).
UA Встановіть 4 колеса (5), використовуючи для кожного колеса шайбу (20) і гайку колеса (19).



6 KROK 6 | STEP 6 | SCHRITT 6 | KROK 6 | KROK 6 | 6. LÉPÉS | КРОК 6 - BURTY / SIDE PANELS

PL Zamontuj 2 burty boczne (2), burtę przednią (3) i burtę tylną (4), używając 8 zawleczek burt (14).
EN Install the 2 side panels (2), front panel (3) and rear panel (4) using 8 side pins (14).
DE 2 Seitenwände (2), Vorderwand (3) und Rückwand (4) mit 8 Sicherungsstiften (14) montieren.
CZ Namontujte 2 bočnice (2), přední čelo (3) a zadní čelo (4) pomocí 8 závlaček bočnic (14).
SK Namontujte 2 bočnice (2), predné čelo (3) a zadné čelo (4) pomocou 8 závlačiek bočníc (14).
HU Szerelje fel a 2 oldalfalat (2), az első homlokfalat (3) és a hátsó homlokfalat (4) 8 oldalfal-rögzítőcsappal (14).
UA Встановіть 2 бічні борти (2), передній борт (3) і задній борт (4), використовуючи 8 шплінтів бортів (14).



INSTRUKCJA MONTAŻU

MODEL: D157

ASSEMBLY INSTRUCTIONS | MONTAGEANLEITUNG | MONTÁŽNÍ NÁVOD
MONTÁŽNY NÁVOD | SZERELÉSI ÚTMUTATÓ | ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

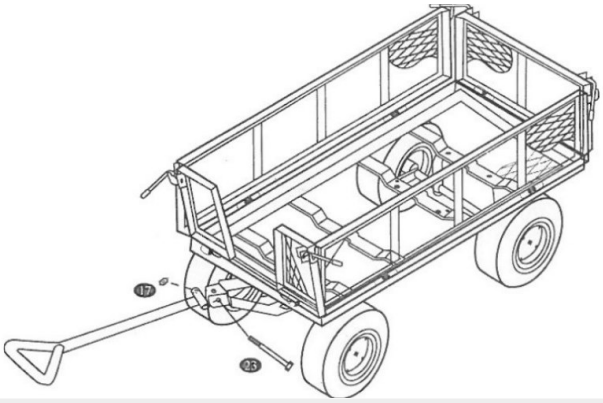
MONTAŻ | ASSEMBLY | MONTAGE | MONTÁŽ (CZ/SK) | SZERELÉS | МОНТАЖ

7 KROK 7 | STEP 7 | SCHRITT 7 | KROK 7 | KROK 7 | 7. LÉPÉS | КРОК 7 - BLOKADY BURT / SIDE LOCKS

PL Podnieś burty do pozycji pionowej i zabezpiecz je czterema fabrycznie zamontowanymi blokadami burt (15).
EN Raise the panels to the vertical position and secure them with the four preassembled side locks (15).
DE Bordwände in die senkrechte Position anheben und mit den vier vormontierten Verriegelungen (15) sichern.
CZ Zvedněte bočnice do svislé polohy a zajistěte je čtyřmi předmontovanými zámky bočnic (15).
SK Zdvihnite bočnice do zvislej polohy a zaistite ich štyrmi predmontovanými zámkami bočníc (15).
HU Emelje az oldalfalakat függőleges helyzetbe, és rögzítse a négy gyárilag felszerelt retesszel (15).
UA Підніміть борти у вертикальне положення та зафіксуйте їх чотирма встановленими фіксаторами (15).

8 KROK 8 | STEP 8 | SCHRITT 8 | KROK 8 | KROK 8 | 8. LÉPÉS | КРОК 8 - UCHWYT / HANDLE

PL Zamontuj uchwyt transportowy (11), używając nakrętki 8 mm (17), podkładki 8 mm (16) i śruby 8x60 mm (23).
EN Install the transport handle (11) using an 8 mm nut (17), 8 mm washer (16) and 8x60 mm bolt (23).
DE Transportgriff (11) mit Mutter 8 mm (17), Unterlegscheibe 8 mm (16) und Schraube 8x60 mm (23) montieren.
CZ Namontujte transportní rukojeť (11) pomocí matice 8 mm (17), podložky 8 mm (16) a šroubu 8x60 mm (23).
SK Namontujte prepravnú rukoväť (11) pomocou matice 8 mm (17), podložky 8 mm (16) a skrutky 8x60 mm (23).
HU Szerelje fel a szállítófogantyút (11) 8 mm-es anyával (17), 8 mm-es alátéttel (16) és 8x60 mm-es csavarral (23).
UA Встановіть транспортну ручку (11), використовуючи гайку 8 мм (17), шайбу 8 мм (16) і болт 8x60 мм (23).



KROK 9 | STEP 9 | SCHRITT 9 | KROK 9 | KROK 9 | 9. LÉPÉS | КРОК 9

PL Dokręć do końca wszystkie nakrętki i śruby. | EN Fully tighten all nuts and bolts. | DE Alle Muttern und Schrauben vollständig festziehen. | CZ Všechny matice a šrouby zcela dotáhněte. | SK Všetky matice a skrutky úplne dotiahnite. | HU Húzza meg teljesen az összes anyát és csavart. | UA Повністю затягніть усі гайки та болти.

3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA | SAFETY | SICHERHEIT | BEZPEČNOST | BEZPEČNOSŤ | BIZTONSÁG | БЕЗПЕКА

1.
PL UWAGA! Przeczytaj instrukcję uważnie przed każdym użyciem.
EN WARNING! Read these instructions carefully before each use.
DE ACHTUNG! Lesen Sie diese Anweisungen vor jedem Gebrauch sorgfältig.
CZ POZOR! Před každým použitím si pečlivě přečtěte tento návod.
SK POZOR! Pred každým použitím si pozorne prečítajte tento návod.
HU FIGYELEM! Minden használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.
UA УВАГА! Уважно прочитайте цю інструкцію перед кожним використанням.

2.
PL Nie przeciążaj wózka ponad 300 kg.
EN Do not load the trolley over 300 kg.
DE Den Wagen nicht mit mehr als 300 kg belasten.
CZ Nepřetěžujte vozík nad 300 kg.
SK Nepreťažujte vozík nad 300 kg.
HU Ne terhelje a kocsit 300 kg fölé.
UA Не навантажуйте візок понад 300 кг.

3.
PL Nie pozwalaj dzieciom używać wózka. To nie zabawka.
EN Do not let children use the trolley. It is not a toy.
DE Kinder den Wagen nicht benutzen lassen. Er ist kein Spielzeug.
CZ Nedovolte dětem používat vozík. Není to hračka.
SK Nedovoľte deťom používať vozík. Nie je to hračka.
HU Ne engedje, hogy gyermekek használják a kocsit. Ez nem játék.
UA Не дозволяйте дітям користуватися візком. Це не іграшка.

4.
PL Rozkładaj ładunek równomiernie na powierzchni wózka.
EN Distribute the load evenly on the trolley surface.
DE Last gleichmäßig auf der Ladefläche verteilen.
CZ Rozložte náklad rovnoměrně na ploše vozíku.
SK Rozložte náklad rovnomerne na ploche vozíka.
HU A terhet egyenletesen ossza el a kocsi felületén.
UA Рівномірно розподіляйте вантаж по поверхні візка.

INSTRUKCJA MONTAŻU

MODEL: D157

ASSEMBLY INSTRUCTIONS | MONTAGEANLEITUNG | MONTÁŽNÍ NÁVOD
MONTÁŽNY NÁVOD | SZERELÉSI ÚTMUTATÓ | ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA | SAFETY | SICHERHEIT | BEZPEČNOST | BEZPEČNOSŤ | BIZTONSÁG | БЕЗПЕКА

5.

PL Nie kładź nic na burtach wózka.
EN Do not load anything on the sides of the trolley.
DE Keine Last auf die Bordwände legen.
CZ Nepokládejte žádný náklad na bočnice vozíku.
SK Neklaďte žiadny náklad na bočnice vozíka.
HU Ne helyezzen terhet a kocsi oldalfalaira.
UA Не кладіть вантаж на борти візка.

6.

PL Nie używaj wózka, jeśli ma uszkodzone lub brakujące części.
EN Do not use the trolley if it has damaged or missing parts.
DE Wagen nicht verwenden, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
CZ Vozík nepoužívejte, pokud má poškozené nebo chybějící díly.
SK Vozík nepoužívajte, ak má poškodené alebo chýbajúce diely.
HU Ne használja a kocsit, ha sérült vagy hiányzó alkatrészei vannak.
UA Не використовуйте візок, якщо є пошкоджені або відсутні деталі.

7.

PL Nie używaj narzędzi ani przedmiotów, które mogą uszkodzić opony wózka.
EN Do not use tools or objects that can damage the trolley tires.
DE Keine Werkzeuge oder Gegenstände verwenden, die die Reifen beschädigen können.
CZ Nepoužívejte nástroje ani předměty, které mohou poškodit pneumatiky vozíku.
SK Nepoužívajte náradie ani predmety, ktoré môžu poškodiť pneumatiky vozíka.
HU Ne használjon olyan szerszámot vagy tárgyat, amely károsíthatja a gumiabroncsokat.
UA Не використовуйте інструменти або предмети, які можуть пошкодити шини візка.

8.

PL Nie pompuj opon powyżej 32 PSI.
EN Do not inflate the tires above 32 PSI.
DE Reifen nicht über 32 PSI aufpumpen.
CZ Nenafukujte pneumatiky nad 32 PSI.
SK Nenafukujte pneumatiky nad 32 PSI.
HU Ne fújja a gumiabroncsokat 32 PSI fölé.
UA Не накачуйте шини понад 32 PSI.

D157 - DANE TECHNICZNE / TECHNICAL DATA

PL 95 L | 300 kg | stalowy kosz siatkowy | otwierane burty | koła pneumatyczne 260x85 mm, oś 16 mm | felgi stalowe
EN 95 L | 300 kg | steel mesh bed | openable sides | pneumatic wheels 260x85 mm, 16 mm axle | steel rims
DE 95 L | 300 kg | Stahlgitter-Ladefläche | klappbare Bordwände | Lufträder 260x85 mm, Achse 16 mm | Stahlfelgen
CZ 95 L | 300 kg | ocelová mřížová korba | otevírací bočnice | pneumatická kola 260x85 mm, osa 16 mm | ocelové ráfky
SK 95 L | 300 kg | oceľová mriežková korba | otváracie bočnice | pneumatické kolesá 260x85 mm, os 16 mm | oceľové disky
HU 95 L | 300 kg | acél hálós rakfelület | nyitható oldalfalak | pneumatikus kerekek 260x85 mm, 16 mm tengely | acél felnik
UA 95 л | 300 кг | сталевий сітчастий кузов | відкривні борти | пневматичні колеса 260x85 мм, вісь 16 мм | сталеві диски

PL / EN / DE / CZ / SK / HU / UA

Ilustracje mają charakter poglądowy. Producent może wprowadzać zmiany w produkcie bez wcześniejszego powiadomienia.
Illustrations are for reference only. The manufacturer may modify the product without prior notice.

